

# Mitteilungsblatt

Amtsblatt der Stadt Tengen



**29** 42. Jahrgang  
Freitag, 22. Juli 2016

## Kastaniensommer 2016

Genießen Sie den Sommer 2016 bei den Veranstaltungen unter den Kastanien beim Rathaus in Tengen.

Die erste Veranstaltung ist nun am kommenden

**Freitag, den 22. Juli 2016 ab 18.30 Uhr**

Junge Blasmusik live erleben mit

**Jugendkapelle IN TAKT Mühlhausen - Ehingen**

**Bezirksjugendkapelle Randen**

**Musikverein Schlatt am Randen**

Veranstalter: HBH - Bezirk Randen

Die Veranstaltung findet nur bei trockener Witterung statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Tengen unter den Kastanien am Freitag.

## Spatenstich für Windprojekt am 26. Juli

Nachdem alle notwendigen Genehmigungen vorliegen, treffen sich die Mitglieder der Hegauwind-Betreiber-Gesellschaft zum offiziellen ersten Spatenstich in Wiechs.

**Am 26. Juli 2016 um 14.00 Uhr** kommen die Vorstände und Geschäftsführer der beteiligten Gesellschafter zum Pressetermin an der Ecke Schlauchstraße/Brunnenstraße in Wiechs zusammen. Freundlicherweise hat auch der Tengener Bürgermeister Marian Schreier sein Kommen sowie ein Grußwort zugesagt. Ebenfalls freuen wir uns, dass Ortsvorsteherin Gabriele Leichenauer dabei sein wird. Selbstverständlich sind uns auch die Tengener Bürgerinnen und Bürger zu diesem Anlass ganz herzlich willkommen. Schon jetzt möchten wir gerne darauf hinweisen, dass im weiteren Projektverlauf auch an Wochenenden Baustellenführungen und weitere Informationsangebote für Interessierte geplant sind.

Zurzeit wird im Wald auf den Wegen teilweise Oberboden abgetragen mit dem Ziel einen Höhenausgleich im Gelände zu schaffen. Das kann dazu führen, dass der Zugang zu den Waldgrundstücken nicht jederzeit uneingeschränkt möglich ist. Wir bitten Waldbesitzer und Spaziergänger hierfür um Verständnis.

Sollten Sie Fragen haben, können Sie uns stets gerne kontaktieren:

**Karina Christen** | Tel.: 07731 8274-122, E-Mail: [christen@hegauwind.de](mailto:christen@hegauwind.de)



## Sehr geehrte Tengenerinnen und Tengener,

über 300 Bürgerinnen und Bürger haben sich am Samstag an der Auftaktveranstaltung des Leitbildprozesses beteiligt und über die Zukunft der Stadt diskutiert. Vielen Dank für Ihr Interesse und Ihr großes Engagement! Wir werden die zahlreichen Rückmeldungen nun auswerten und ordnen. Die nächste öffentliche Veranstaltung ist für den Herbst/Winter 2016 geplant. Selbstverständlich können Sie auch zwischen den Veranstaltungen jederzeit auf uns zukommen – zum Beispiel wenn Sie Informationen benötigen oder an einem Thema vertieft mitarbeiten wollen. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an [stadt@tengen.de](mailto:stadt@tengen.de) oder füllen Sie eine der Postkarten zum Leitbildprozess aus, die Sie im Zimmer 21 im Rathaus erhalten. Auf der Homepage der Stadt finden Sie außerdem die Präsentation mit den Ergebnissen der Haushaltsumfrage. Abschließend darf ich mich besonders bei den Mitgliedern der Spurggruppe bedanken, die die Veranstaltung mit vorbereitet haben.

Ich freue mich auf die weiteren Diskussionen mit Ihnen zur Zukunft der Stadt!

Ihr  
Marian Schreier



Beuren a.R.



Blumenfeld



Büßlingen



Talheim



Uttenhofen



Watterdingen



Weil



Wiechs a.R.

## Notdienste

Notruf Polizei \_\_\_\_\_ ☎ 110

Feuerwehrruf / Notarzt \_\_\_\_\_ ☎ 112

Polizeistelle Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 9409 - 0

Montag - Freitag von 07.30 Uhr - 16.30 Uhr

Polizeirevier Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 888 - 0

Ärztlicher Notfalldienst \_\_\_\_\_ Bundesweit ☎ 116 117

Krankenwagen \_\_\_\_\_ ☎ 19 222

### Öffnungszeiten Notfallpraxis im Krankenhaus Singen:

Mo., Di. + Do. \_\_\_\_\_ 19.00 Uhr - 22.00 Uhr

Mi. + Fr. \_\_\_\_\_ 17.00 Uhr - 22.00 Uhr

Samstag, Sonntag u. Feiertag \_\_\_\_\_ 09.00 Uhr - 22.00 Uhr

Zahnärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180-3-222-555-25

Augenärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 5312

Kinderärztlicher Notdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7312

HNO - Ärzte \_\_\_\_\_ ☎ 0180 607 7211

**Sozialstation:** Versorgung, Nachbarschaftshilfe, Betreuung, Tagespflege, 78234 Engen, Schillerstr. 10 a \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

### AKA-team Ambulante Kranken- und Altenpflege

Ludwig-Gerer-Straße 59, 78250 Tengen

Pflegeberatung + Hilfen im Haushalt \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 98 910

### Caritas-Beratung - Sprechstunden immer freitags

von 10.00 Uhr - 12.00 Uhr

im Pfarrhaus Tengen \_\_\_\_\_ ☎ 07736 / 9247 983

### Giftnotruf

Freiburg \_\_\_\_\_ ☎ 0761 / 270 4361 0 oder 0761 / 19 240

München \_\_\_\_\_ ☎ 089 / 414 02211

### Dorfhelferinnen

(Familienpflege) Sozialstation Engen \_\_\_\_\_ ☎ 07733 / 8300

Drogenberatungsstelle Singen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 61 497

AIDS-Hilfe Konstanz \_\_\_\_\_ ☎ 07531 / 56 062

## Apotheken-Notdienst

**Stadt-Apotheke Tengen** Samstag: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

### Notdienste am Wochenende:

(Der Notdienst beginnt um 8.30 und endet um 8.30 Uhr des Folgetages)

#### Samstag, den 23. Juli 2016

Neue Stadtapotheke Radolfzell,

Sankt-Johannis-Str. 1, \_\_\_\_\_ ☎ 07732 82 19 29

#### Sonntag, den 24. Juli 2016

Ratoldus-Apotheke, Radolfzell,

Schützenstr. 2, \_\_\_\_\_ ☎ 07732 4033

### Telefonseelsorge Schwarzwald Bodensee

\_\_\_\_\_ ☎ 0800 / 111 0 111 und 0800 / 111 0 222

### Hospizverein Singen u. Hegau e.V.

Hospizdienst \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 31138

### Wasserversorgung \_\_\_\_\_ ☎ 0172 / 740 - 2007

sofern unter dieser Rufnummer niemand erreichbar ist, wählen Sie bitte entweder 07736 / 606 oder 07736 / 7040

### Kläranlage Oberes Bibertal \_\_\_\_\_ ☎ 07739 / 755

### Stromversorgung (bei Störung/ Stromausfall)

Energiedienst Netze GmbH für Tengen und die Stadtteile Beuren a.R., Blumenfeld, Talheim, Uttenhofen, Watterdingen und Weil \_\_\_\_\_ ☎ 92-1800; Telefax: 07623 92-511 809 und

**Störungsnummer:** \_\_\_\_\_ ☎ 0762392 - 1818

Elektrizitätswerk des Kanton Schaffhausen AG für die Stadtteile Büßlingen und Wiechs a.R.

Verwaltung Schaffhausen \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52 633 55 55

Zweigstelle Worblingen \_\_\_\_\_ ☎ 07731 / 1 47 66 0, FAX 1 47 66 10

Störungsdienst \_\_\_\_\_ ☎ 0041 52/ 62 44 333

## Amtliche Bekanntmachung

### Landratsamt Konstanz

#### Untere Landwirtschaftsbehörde

#### Ausschreibung

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung:** Tengen, **Gewann:** Klauserriesen

**Flst.-Nr.:** 498, **Fläche:** 1670 qm, **Nutzung:** Grünland

Aufstockungsbedürftige Landwirte können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde -, Landwirtschaftsamt bis zum 29.07.2016 schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben:

3151 8481.02/0248-2016

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **kommenden Montag, den 25. Juli 2016** findet im Rathaus Tengen - Sitzungssaal - eine öffentliche Sitzung des Gemeinderates statt.

Beginn: 19.00 Uhr

#### Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (Maximal 15 Minuten)
  2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der letzten nichtöffentlichen Sitzung
  3. Bauanträge
    - 3.1 Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf dem Flst.-Nr.: 3334, Eichenweg 7, Tengen-Wiechs a.R.
    - 3.2 Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Garage, Fahrradabstellplatz und Stellplatz auf dem Flst.-Nr.: 6153, Am Bisberg 13, Tengen-Watterdingen
    - 3.3 Bauantrag zur Errichtung einer Hofüberdachung auf dem Flst.-Nr.: 143, Unterdorfstr. 12, Tengen-Watterdingen
    - 3.4 Bauantrag zur Erweiterung der Dachgaube und Fasadeneränderung auf dem Flst.-Nr.: 2888, Unterdorfstr. 32, Tengen-Watterdingen
    - 3.5 Bauantrag zum Anbau eines Bürotrakts auf dem Flst.-Nr.: 268, Engener Straße 30, Tengen-Watterdingen
  4. Annahme von Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen gem. § 78 Abs. 4 GemO im II. Quartal 2016
  5. Widmung des Straßennamens für das Bebauungsplangebiet "Schlossblick" im Stadtteil Blumenfeld
  6. Grundsatzbeschluss zur Einführung des neuen kommunalen Haushalts- und Rechnungswesens (NKHR) bei der Stadt Tengen zum 01.01.2019
  7. Breitbandausbau - Interkommunale Zusammenarbeit mit der Gemeinde Hilzingen
  8. Änderung der Satzung des Eigenbetriebs Pflegeheime Schloss Blumenfeld
  9. Auszahlung Betriebskostenumlage an den Eigenbetrieb "Pflegeheime Schloß Blumenfeld"
  10. Auftragsvergabe Baugebiet Hagenwiesen, Restausbau der Straße
  11. Beschaffung neue Bestuhlung und Tische für das Bürgerhaus Talheim
  12. Bekanntgaben, Anfragen
  13. Bürgerfragestunde (Maximal 10 Minuten)
- Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt. Unsere Bürgerinnen und Bürger sind zu der öffentlichen Gemeinderatssitzung sehr herzlich eingeladen.

## Abfallkalender

### Grünschnitt und Bauschuttabgabe

Am **Samstag, dem 23. Juli 2016** kann in der Zeit von 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr Bauschutt in Kleinmengen (bis max. 50 l)

und Grünschnitt (max. bis 0,5 cbm) abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass nur Gehölz/Grünschnitt bis max. 2 cm Durchmesser angenommen werden darf.

### Leerung der Biomülltonne

Die nächste Leerung der Biomülltonne in der Gesamtstadt Tengen findet am kommenden Montag, dem 25. Juli 2016 statt.

### Leerung der Wertstofftonne

Die nächste Leerung der Wertstofftonne in der Gesamtstadt Tengen findet am Mittwoch, dem 27. Juli 2016 statt.

## Rathaus Tengen

### Mitteilungsblatt - Sommerpause - Voranzeige -

Das Mitteilungsblatt der Stadt Tengen wird in den Kalenderwochen 32, 33 und 34 nicht erscheinen.

Das erste Mitteilungsblatt nach der Sommerpause erscheint dann wieder am Freitag, dem 02. September 2016.

### Sommerprogramm 2016

Bei folgenden aufgeführten Programmpunkten sind noch weitere Anmeldungen möglich.

1. Terra Preta am Dienstag, 26. Juli 2016
2. Schüler-Disco zum Ferienauftakt am Donnerstag, 28. Juli 2016
4. Ferienwanderung auf dem Hohen Kasten am Sonntag, 31. Juli 2016
5. Fußball für alle – jeweils am 01., 08., 15. August 2016
6. Tae Bo – jeweils Dienstag 02., 09., 16. August 2016
7. Bilderbuchkino am Mittwoch, 03. August 2016
11. Viel Spaß mit der Feuerwehr am Montag, 08. August 2016
12. Zickig? Aber ja..doch mit viel Witz und Charme am Dienstag, 09. August 2016
14. Alles Wurst – oder was? am Donnerstag, 11. August 2016
15. Besichtigung der Rettungswache am Freitag, 12. August 2016
16. Wo kommen die Lebensmittel her? am Mittwoch, 17. August 2016
17. Lach-Yoga am Donnerstag, 18. August 2016
19. Historische Schnitzeljagd am Dienstag, 23. August 2016
20. Mit dem Förster in den Wald am Donnerstag, 25. August 2016
22. Den Stress verduften lassen am Donnerstag, den 25. August 2016
23. Biketour mit der Sportgruppe Weil am Freitag, 26. August 2016
24. Besichtigung der Rettungswache des DRK-Singen am Montag, 29. August 2016
26. Duftend dem Stress ins Gesicht lachen am Donnerstag, 01. September 2016
27. Einen Tag rund ums Feuer am Freitag, 02. September 2016
28. Schnuppertauchen für Kinder und Erwachsene am Dienstag, 06. September 2016
29. Besichtigung der Rettungswache des DRK-Singen am Mittwoch, 07. September 2016

Die Anmeldungen nehmen wir gerne entgegen - Montag - Donnerstag von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 Uhr 16.00 Uhr sowie am Freitag von 8.30 Uhr - 12.00 Uhr bei Frau Kersten-Reck, Zimmer 10, Stadt Tengen, Tel.-Nr.: 07736 9233 - 10.

### Annahmeschluss Mitteilungsblatt der Stadt Tengen

Bitte beachten Sie die Zeiten für den Annahmeschluss: Der Annahmeschluss für den redaktionellen Teil (Vereinsnachrichten, Kirchen, Veranstaltungen, Sonstiges...) ist am **Montag**

**um 17.00 Uhr** unter der gewohnten E-Mail-Adresse des Mitteilungsblattes der Stadt Tengen:

u.veit@tengen.de oder Telefon: 07736 9233 - 15

Aufträge für Privatanzeigen und Inserate werden bis Mittwoch - 10.00 Uhr angenommen von Nussbaum-Medien.

Kontakt:

E-Mail: Anja.Rack@nussbaummedien.de

Fax: 07033 320 4928, Telefon: 0741 5340 - 23

Post: Nussbaum-Medien Rottweil GmbH & Co. KG,

Durschstr. 70, 78628 Rottweil

## Tourismusbox

### Geotour

#### Mühlbachschlucht in Tengen

**am Freitag, 22.07.2016 um 14.00 Uhr**

Treffpunkt: Rathaus Tengen

7,00 Euro/Person

Kinder bis 16 Jahre sind frei

Infos und Anmeldung:

Dr. Matthias Geyer

Tel. +49 (0)162-4065416

geotourist@aol.com

www.vulkane-im-hegau.de

oder

Tourist-Information Singen

Tel. +49 (0)7731-85262

tourist-info.stadt@singen.de

www.hegau.de

### Fastenkurs im Luftkurort Tengen

**von Freitag, 22.07. bis Montag, 25.07.2016**

Infos und Anmeldung:

Praxis für Naturheilverfahren

Christoph Meßmer

Ludwig-Gerer-Str. 46

D-78250 Tengen

Tel. +49 (0)7736 9249999

www.praxis-messmer.de

### Circus Bely - exklusiv in Tengen

**auf dem Hegau-Camping-Platz**

**vom 30.07. bis 21.08.2016**

Infos:

Hegau Camping GmbH

An der Sonnenhalde 1

78250 Tengen

Tel. +49 (0)7736-9247-0

info@hegau-camping.de

www.hegau-camping.de

## Impressum

Herausgeber: Stadtverwaltung Tengen, Marktstraße 1, 78250 Tengen.  
Druck und Verlag: NUSSBAUM MEDIEN Rottweil GmbH & Co. KG,  
Durschstr. 70, 78628 Rottweil, Tel. 0741 5340-0, Fax 07033 3204928.  
Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Vereinbarungen und  
Mitteilungen: Bürgermeister Marian Schreier oder sein Vertreter im Amt.  
Verantwortlich für "Was sonst noch interessiert" und den Anzeigenteil:  
Brigitte Nussbaum, 78628 Rottweil.

E-Mail: anzeigen.78628@nussbaummedien.de

Es gilt die jeweils aktuelle Anzeigen-Preisliste.

Einzelversand nur gegen Bezahlung der ¼-jährlich zu entrichtenden  
Abonnementgebühr.

Abonnement und Zustellung: WDS Pressevertrieb GmbH, Josef-Bey-  
erle-Str. 2, 71263 Weil der Stadt, Tel. 07033 6924-0,

E-Mail: abonntenen@wdspressevertrieb.de

## Standesamtsnachrichten

### Hochzeiten

#### Wir sagen "ja" am 22.07.2016 um 11.00 Uhr im Schloss Blumenfeld:

Thorsten Herbert Vogl und Johanna Teresa Wanisch beide wohnhaft Im Riedgarten 1 in Tengen.

#### Wir heiraten am 30.07.2016 um 9.00 Uhr im Schloss Blumenfeld:

Dominik Oliver Hepting, wohnhaft Brielstraße 12 in Orsingen-Nenzingen und Marion Schultheiß, wohnhaft Hauptstraße 36 in Tengen.

## Schul- und Stadtbücherei Tengen

### Bücherei Tengen

Die Bücherei Tengen ist geöffnet - donnerstags in der Zeit von 15.30 Uhr - 17.30 Uhr.



### Bücherei Büßlingen

In Büßlingen ist die Bücherei geöffnet - mittwochs in der Zeit von 17.00 Uhr - 19.00 Uhr.

## Kindertagesstätten

### Kindertagesstätte St. Gordian und Epimachus Watterdingen



#### Großzügige Spende der Sparkasse Engen-Gottmadingen

Völlig überwältigt nahm der Förderverein der Kita Watterdingen einen symbolischen Scheck in Höhe von 1.000 Euro von der Sparkasse Engen-Gottmadingen entgegen. Dank dieser großzügigen Spende, die Sparkassen-Vorstand Werner Schwacha zusammen mit Thomas Meßmer und Thomas Reinacher übergab, kann der geplante Bau einer neuen Hangrutsche nun sogar kurzfristig gestartet werden.

Im Garten der Kindertagesstätte mussten nach und nach verschiedene Spiel- und Klettergeräte aus Sicherheitsgründen abgebaut bzw. gesperrt werden. Kita-Team, Elternbeirat, Förderverein und engagierte Eltern hatten bereits durch verschiedene Aktivitäten einen Grundstock erwirtschaftet und freuen sich nun mit den Kindern, dass der Garten endlich wieder „spannender“ wird.

Vielen herzlichen Dank!



Im Bild von links nach rechts: Yvonne Kaiser (Leiterin der Kita), Thomas Reinacher (Zweigstelle Tengen) Thomas Messmer (Leiter Zweigstelle Tengen), Werner Schwacha (Vorstand), Simone Gruber (Elternbeirat), Anja Stühlke, Bettina Wesle, Christina Keller, Sandra Simon (alle Förderverein)

## Sommerfest 2016 - Danke

Am Sonntag, den 10. Juli konnten wir bei strahlendem Sonnenschein von 10:00 Uhr bis 16.00 Uhr unser Sommerfest feiern.

Die Kinder begrüßten die Gäste in der Landessprache und mit den Hymnen der letzten EM-Teilnehmer.

Besonders gefreut haben wir uns über den Besuch von Sparkassen-Vorstand Herr Schwacha, der dem Förderverein eine Spende in Höhe von 1000,00 € für eine Hangrutsche überreicht hat.

Nachdem die Kinder das Lied „An Tagen wie diesen“ (KiTa Watterdingen-Version) gesungen hatten, konnte man Torwandschießen, Tipp-Kick spielen, Kreativangebote zum Thema Fußball wahrnehmen und die Vorschüler verkauften Eis, selbstgemachtes Relish, Cappuccinopulver uvm., um ihren Vorschulsausflug nach Meersburg zu finanzieren.

Wir freuen uns, dass sich so viele Eltern, Großeltern, Gemeinderäte, Ortschaftsräte und unser Ortsvorsteher Stefan Armbruster die Zeit genommen haben uns zu besuchen.

#### Herzlichen Dank auch an:

Herrn Bürgermeister Schreier für seine Ansprache; dem Elternbeirat und Förderverein für die tatkräftige Unterstützung vor, während und nach dem Fest;

Walter Zepf für Ton und Technik;

den vielen Helfern am Grill, Pasta, an den Getränken und in der Kaffeestube;

den Kuchenbäckern;

den fleißigen Käufern am Vorschulstand;

Ohne das Engagement so vieler Eltern wäre so ein Fest nicht durchführbar.

Wir wünschen allen sonnige und erholsame Ferien.

Das KiTa-Team der KiTa Watterdingen

## Veranstaltungen

### Kath.Seelsorgeeinheit am Randen - Tengen

#### Einladung zum Pfarrfest

#### am Sonntag, den 24. Juli 2016

10.30 Uhr Festgottesdienst mit Kinderkirche mitgestaltet von der ökumenischen Chorgemeinschaft Tengen  
anschl. Frühschoppenkonzert mit der Stadtkapelle Tengen im Pfarrgarten

Wir bieten ein Mittagessen, Grillwürste sowie Kaffee und Kuchen.

Am Nachmittag:

- Musikalische Unterhaltung mit der Chorgemeinschaft Blumenfeld-Tengen-Talheim
- Unterhaltung für Kinder durch die Verantwortlichen der Kinderkirche

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Pfarrgartenfest in Tengen.

### 37. Engener Altstadtfest:

#### Musik, Kultur und Lebensfreude

Das Highlight in der Region - das Engener Altstadtfest mit dem traditionellen Motto „Da wackelt die Gass“ – findet am **Samstag, 23. Juli** von 11 bis 24 Uhr statt. Beim diesjährigen Altstadtfest wird wieder einiges geboten. Die Vereine, Einzelhändler und Organisationen haben mit großem Engagement ein abwechslungsreiches und vielseitiges Programm für die Besucher vorbereitet und etliche Neuerungen auf dem Programm. Bereits ab 8 Uhr beginnen der Trödel- und Flohmarkt, sowie der bewährte Kinderflohmarkt, auf dem so manches „Schnäppchen“ zu ergattern ist.

Musikkapellen und Bands an den Ständen der teilnehmenden Vereine und verschiedene Künstler – wie z.B. Kunsthandwerker, Stelzenläufer, Feuerkünstler, musizierende „Hühner“ und

vieles mehr – verzaubern das Publikum mit ihren Darbietungen. Erstmals in diesem Jahr besucht „Ed Euromaus“, das Maskottchen des Europa-Parks in Rust, der 2015 als weltbesten Freizeitpark ausgezeichnet wurde, das Engener Altstadtfest. Die Kinder können sich mit „Ed Euromaus“ fotografieren lassen und Autogramme abholen.

Die Vereine geben sich alljährlich große Mühe, um ihre Gäste kulinarisch und musikalisch zu verwöhnen – hier ist sicherlich für jeden Geschmack etwas.

## Syringa Binningen

Weidenseminar - Flechtkurs am Samstag, den 23.07.2016 in der Zeit von 9.00 Uhr - 17.00 Uhr

Kosten: 90,- € inkl. Material, ohne Verpflegung. Bitte Rebschere, Messer und Seitenschneider mitbringen.

Weitere Infos unter: 07739 / 1452 oder [www.syringa-pflanzen.de](http://www.syringa-pflanzen.de)

## TV Ehingen - 60 Jahre

Am 23. Juli 2016 feiert die Handballabteilung des TV Ehingen 1913 e.V. ihr 60-jähriges Bestehen mit einem Jubiläumsturnier in der Eugen-Schädler-Halle.

Von 12 bis 19 Uhr kämpfen die HSG Konstanz, der TV 1893 Neuhausen (beide 2. Handballbundesliga, die SG Köndringen/Teningen (3. Liga) und der TV Willstätt (Baden-Württemberg Oberliga) um den Turniersieg. Ein Leckerbissen für viele Handballfans aus der Region, die vor allem gespannt sein werden, wie sich die HSG Konstanz als frischgebackener Zweitligist den Zuschauern präsentieren wird. Mit Hochspannung wird dann auch das Duell der beiden Ligakonkurrenten gegen 18 Uhr erwartet. Hier kommt es dann zum Aufeinandertreffen HSG Konstanz gegen den TV 1893 Neuhausen. Gespielt werden jeweils 50 min mit 5 Minuten Pause. Die Siegerehrung wird dann gegen 19 Uhr stattfinden. Für das leibliche Wohl ist gesorgt und so kann ein interessanter und hoffentlich spannender Handballnachmittag genossen werden.

## Berufsschulzentrum Radolfzell Schreiner-Innung Konstanz

Holz in seiner schönsten Form  
Ausstellung der Gesellenstücke der Schreinerinnen und Schreiner

**Tag der offenen Tür** in den Werkstätten Holz, Metall und Landwirtschaft

am Sonntag, den 24. Juli 2016 von 10.00 Uhr - 17.00 Uhr

## Feuerwehr



## Freiw. Feuerwehr Abteilung Tengen

**Unsere nächste Probe für die gesamte Mannschaft** findet statt am kommenden **Montag, den 25. Juli 2016**.  
Beginn: 20.00 Uhr



## Aus der Kernstadt

## DRK - Ortsverein Tengen



### Erste Hilfe am Kind Kurs beim Deutschen Roten Kreuz Kreisverband Landkreis Konstanz

Der DRK Kreisverband Landkreis Konstanz e.V. veranstaltet am Samstag, **30.07.2016 in der Zeit von 08.30 Uhr – 17.00 Uhr**

im Rettungszentrum Radolfzell, Konstanzer Str. 74 einen Erste Hilfe am Kind Kurs.

Inhalte sind tägliche Notfälle im Säuglings-, Klein- und Schulkindalter.

Weitere Inhalte sind ein 1 Std. Kinderärztlicher Vortrag.

Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 35,- € / Einzelperson oder 60,- € / Paare

Anmeldungen telefonisch unter 077 32 / 94 60 0 oder über Internet [www.drk-kn.de](http://www.drk-kn.de)

### Neuer Kurs

Erste Hilfe für Führerscheinanwärter und alle, die den Kurs mal wieder auffrischen wollen. Der klassische Erste-Hilfe Kurs für alle Lebenslagen in 9 Unterrichtseinheiten.

Kosten: 25,- € pro Teilnehmer

Das Deutsche Rote Kreuz rät, Erste-Hilfe-Kenntnisse alle 3 Jahre zu wiederholen.

Der nächste Kurs findet statt am Samstag, den 06. August 2016 um 8.30 Uhr im DRK-Heim, Marktstr. 3, Tengen. Bitte telefonische Anmeldung bei Claudia Zeller Tel.-Nr.: 07736 / 7978

### DRK Ortsverein Tengen informiert:

#### Information zur DRK-Mitgliederwerbung 2016

**Bereits seit Montag den 18.07.2016 bis ca. Ende August 2016**

Die Mitgliederwerbung des DRK-Kreisverbandes Landkreis Konstanz e.V. hat bereits begonnen. Es handelt sich hierbei um eine Passiv-Mitgliedschaft, die einen jährlichen Förderbeitrag beinhaltet.

Die Besuche an den Haustüren werden von 10.00 Uhr bis 20.00 Uhr erfolgen.

Um Missbrauch der Aktion vorzubeugen, weisen sich die Werber durch ihre DRK-Ausweise aus und sind auch durch ihre Kleidung erkennbar:

Weißes T-Shirt / Sweatshirt/ rote Weste mit Namensschild.

### Wichtig für die angesprochenen Bürger:

#### Die Werber dürfen kein Bargeld annehmen!

Die Mitgliedschaft kann nur über ein Antragsformular vereinbart werden und ist **keine einmalige Spende**.

Das Deutsche Rote Kreuz im Landkreis Konstanz ist in besonderer Weise auf die Unterstützung durch fördernde Mitglieder angewiesen. In Zeiten immer knapper werdender Finanzierungsmittel sind die Mitgliedsbeiträge wichtiger Garant dafür, dass die umfassenden Angebote des DRK's wie das „Jugendrotkreuz“, der „Mobile Soziale Dienst“, die „Senioren – und Behindertenarbeit“, der „Katastrophenschutz“ und vieles mehr weiterhin aufrecht erhalten werden können.

Ein mitgliederstarkes Rotes Kreuz kommt letztendlich den Bürgern selbst zugute. Deswegen hofft man seitens des DRK-Vorstandes auf eine positive Resonanz der Werbeaktion.

Für Rückfragen steht der DRK-Kreisverband Landkreis Konstanz unter folgender Telefonnummer 07732/9460-132 jederzeit zur Verfügung.



## Schwarzwaldverein Tengen

### Sommerprogramm 2016 Streckenänderung:

#### Familienwanderung auf die Ebenalp

Wir starten mit der Seilbahn ab Wasserauen, was nicht nur die Kinder begeistert, sondern auch noch die Schulter des Papas schont. Mit den Gondeln schweben wir bequem auf die Ebenalp.

Von dort geht es zu den legendären Wildkirchlöhlen. Der Weg führt mitten durch die gut ausgeleuchtete Höhle in der vor langer Zeit die Bären hausten.

Ein direkt in das Felsmassiv eingelassener breiter Weg führt uns zum wohl berühmtesten Appenzeller Wirtshaus „Äscher“.

Von hier aus geht es nun stetig bergab zur Bommen Alp. Die satten Alpweiden laden zum Verweilen ein und sind ideal für unser Picknick und eine Runde spannender Spiele bei denen nicht nur die Kleinen ihren Spaß haben.

Von dort aus geht es weiter stetig bergab zurück zur Gondel in Wasserauen, wo sich unsere Füße im kühlen Bach erholen können.

Die Wanderung dauert mit Kindern im Alter von 4-5 Jahren 4 Stunden (reine Gehzeit!)

Termin: **Sonntag, 31. Juli 2016**

Altersgruppe: Familien mit Kindern (ab 4 oder 5 Jahren), kleinere Kinder können mit der Kraxe mitgenommen werden.

Treffpunkt: Randenhalle Tengen, Anfahrt mit privaten PKWs

Dauer: 8.30 Uhr – 18.30 Uhr

Kosten: Gondelfahrt (selbst zu zahlen): Erwachsener 20 CHF, Kinder bis 6 Jahren kostenlos. Kinder ab 6 Jahre: 7,50 CHF.

Ab 10 Teilnehmer günstigere Gruppenpreise möglich.

Infos: Matthias Back, Tel: 07736/9248789;  
0172/6795731

Mitzubringen: Gutes und festes Schuhwerk. Dem Wetter angepasste Kleidung und Vesper

Anmeldung: **Bis spätestens kommenden Freitag, den 22. Juli.**

## SG Tengen-Watterdingen e.V.



### Generalversammlung der SG Tengen-Watterdingen e.V.

Zu unserer Generalversammlung am kommenden **Montag, den 25. Juli 2016** im **Clubheim Tengen** laden wir alle Mitglieder, Sponsoren, Freunde und Gönner recht herzlich ein.

Beginn: 20.00 Uhr

Tagesordnung:

- 1) Begrüßung
- 2) Bericht 1. Vorsitzender
- 3) Bericht Schriftführer
- 4) Bericht Kassierer
- 5) Bericht Kassenprüfer
- 6) Bericht Jugendleiter
- 7) Bericht Trainer
- 8) Entlastung der Vorstandschaft
- 9) Ehrungen
- 10) Wahlen
- 11) Wünsche, Anträge und Sonstiges

Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

## Sportverein Fortuna Tengen e.V.



### Sommerprogramm des SV Fortuna Tengen für Mitglieder und Nicht-Mitglieder

Um auch über den Sommer fit zu bleiben, bieten wir Euch ein intensives Kraft-Ausdauer Training in Form eines Zirkeltrainings an.

Wann: jeweils donnerstags 04.08., 11.08., 18.08., 25.08., 01.09. und 08.09.

Dauer: 19.00 – 20.00 Uhr

Treffpunkt: hinter der Schule in Tengen

Kosten: 3,50 Euro pro Einheit

Anmeldung: nicht nötig. Einfach vorbeikommen und mitmachen.

Infos: das Training findet bei jeder Witterung statt

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Die Übungsleiterinnen des SV Fortuna Tengen

## Altmaterialsammlung des Sportverein Fortuna Tengen

Am kommenden **Samstag, 23. Juli 2016** führt der Sportverein Fortuna Tengen in Tengen und Talheim eine Altmaterialsammlung durch.

Gesammelt werden nur **Schrott und Alteisen**.

**Nicht mitgenommen werden:** Gefriertruhen, Kühlschränke, Kunststoffe, Batterien, Reifen, Holz und Sperrmüll. Tanks müssen aufgetrennt und gesäubert sein.

Wir bitten Sie, die Gegenstände erst am Samstag ab 8.00 Uhr am Straßenrand bereitzulegen. Es ist in den letzten Jahren vermehrt vorgekommen das „Dritte“ sich am Schrott vergriffen haben.

Bei größeren Gegenständen bitten wir um vorherige Anmeldung bei Michael Zandler, Tel. 924 444.

Die Vorstandschaft

## Stadtkapelle Tengen



### Helferinnen und Helfer für den Schätzele-Markt 2016

Der Schätzele-Markt ist wie Weihnachten – Er kommt jedes Jahr wieder und wir freuen uns darauf.

Auch in diesem Jahr sucht die Stadtkapelle wieder Helferinnen und Helfer für unseren Festzeltbetrieb. Unser Personalteam unter der Leitung von Claudius Weber beginnt schon jetzt die Helferlisten zu füllen.

**NEUERUNG!!** Alle Helferinnen und Helfer des Schätzele-Marktes 2016 erhalten bei Vorlage ihres persönlichen Einsatzplanes und einem Ausweis bei allen Veranstaltungen freien Eintritt. Näheres dann im Einsatzplan.

Wer sich schon jetzt seinen Platz im Helferteam sichern möchte, kann sich ab sofort unter [helferteam@schaetzelemarkt-tengen.de](mailto:helferteam@schaetzelemarkt-tengen.de) oder Tel **0171-5542352** (Claudius) melden.

Wir bedanken uns schon heute für Eure Mithilfe, wünschen Euch einen schönen Sommer und erholsame Ferien.

Eure Musikerinnen und Musiker  
der Stadtkapelle Tengen

## Tennisclub Tengen



Damen

**Damen schaffen Klassenerhalt - nichts für schwache Nerven**



Am vergangenen Sonntag hatte die 1. Damenmannschaft des TC Tengen das letzte Spiel gegen den TC Nicolai Konstanz. Trotz der heißen Witterung gaben alle nochmals ihr Bestes. Allerdings konnte eine 7:2 Niederlage nicht verhindert werden. Nach den Einzel stand es bereits 5:1 für den Tabellenführer. Den wichtigen Einzelpunkt konnte Bianca Maus einfahren. Den alles entscheidenden Punkt erspielten Kathrin Eichkorn und Christina Preter im Doppel. Dadurch war der Klassenerhalt

gesichert. Zum Ausklang der Saison ließen die Spielerinnen den Abend im Campino Tengen ausklingen. Es spielten Bianca Maus, Christina Preter, Kathrin Eichkorn, Nicole Schautzgy, Tanja Zeller und Laura Pfeifer.

## Nachrichten aus den Ortsteilen



### Beuren a.R.

#### Radfahrverein „Wanderlust 1912“ - Beuren a.R.

**Sommerfest 22. und 24.07.2016**

**Gemeindemosterei Richtung Büßlingen**

**Freitag, den 22. Juli 2016**

ab 19.00 Uhr BIERABEND

ab 20.00 Uhr Unterhaltung mit Alleinunterhalter

JOHANNES ZIMMERMANN

**Sonntag, den 24. Juli 2016**

ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit musikalischer Unterhaltung

ab 11.30 Uhr Mittagessen

Spießbraten mit Pommes oder Kartoffelsalat  
(nur am Sonntag)

Die Kinder können sich mit verschiedenen Spielen vergnügen!

*Für das leibliche Wohl empfehlen wir:*

Bier vom Fass – Alkoholfreie Getränke – Weizenbier

Grillwürste – Pommes frites

Leckere Kuchen

Spezialitäten: selbstgemachte Steinofen-Pizza

Spießbraten vom Grill

Auf Ihr Kommen freut sich der

RSV Wanderlust Beuren am Ried

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.



### Büßlingen

#### Seniorenwerk Büßlingen

Zu unserem **Senioren Nachmittag** am kommenden **Mittwoch, 27. Juli 2016 um 14.30 Uhr im Bürgerzentrum „Linde“ Nebenzimmer** laden wir euch alle ganz herzlich ein. Zusammen wollen wir ein paar nette Stunden verbringen.

Auch über Gäste würden wir uns sehr freuen.

*Die Vorstandschaft*

#### Haus- und Gartenfreunde Büßlingen, Mitglied im Verband-Wohneigentum Baden-Württemberg e.V.

**Sommerfest in Büßlingen -Voranzeige-**

Wann? Sonntag, 31.07.2016 ab 11.00 Uhr

Wo? An der Körbeltaalhalle Büßlingen

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, ebenfalls gibt es Kaffee und Kuchen - gerne auch zum Mitnehmen.

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt. Bei schönem Wetter haben wir eine Kinderhüpfburg aufgebaut.

Wir freuen uns auf Sie

*Haus- und Gartenfreunde Büßlingen*

#### Musikverein „Harmonie“ Büßlingen



**Musikverein Büßlingen - Voranzeige -**

**Einladung zum Grill- /und Helferfest des Musikvereins**

Als Dankeschön für die Mithilfe und das Engagement bei un-

serem diesjährigen Maifest und dem von uns ausgerichteten Bezirksmusikfest des Bezirks Randen, laden wir alle Helferinnen und Helfer zu unserem Grillfest in das Vereinsheim des Angelsportvereins in die Schlatter Straße in Büßlingen ein.

Termin: **Samstag, den 30. Juli 2016 um 19.00 Uhr an der Musikerlinde**

Bei schlechter Witterung treffen wir uns um 19.00 Uhr direkt am Vereinsheim des Angelsportvereins.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Herzlichste Grüße,

*Musikverein „Harmonie“ Büßlingen*



### Watterdingen

#### Kath. Frauengemeinschaft Watterdingen



#### Gemütlicher Tagesausklang mit Kräutergartenführung und Imbiss in Weil - Voranzeige -

Am Montag, 8. August um 18.00 Uhr wird uns Frau Möhrke durch ihren Kräutergarten führen und anschließend im Garten-Cafe „Auszeit“ mit einer Kräuterbowle und einem Imbiss verköstigen.

Wir treffen uns am Rathaus Watterdingen für die Wanderung nach Weil um 17.00 Uhr und der Fahrdienst steht um 17.45 Uhr bereit.

Anmeldungen nimmt Elisabeth Frank unter Telefon 8920 sehr gerne bis Freitag, 5. August entgegen.

Alle Frauen sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auch auf Anmeldungen aus anderen Ortsteilen.

Kosten pro Person 6,- Euro.

Der Besuch bei Frau Möhrke in Weil findet bei jedem Wetter statt.

Auf diesen gemütlichen Tagesausklang mit euch freuen wir uns schon heute.

*Die Vorstandschaft*

#### Seniorenwerk Watterdingen-Weil

Zu unserem Seniorennachmittag am **Donnerstag, den 28. Juli 2016 um 14.00 Uhr** im Pfarrheim Watterdingen, laden wir alle Seniorinnen und Senioren recht herzlich ein. Wir wollen diesen Nachmittag in gewohnter Weise mit musikalischer Unterstützung gestalten.

Auf Euern Besuch dieses Seniorennachmittags freut sich

*die Vorstandschaft*



### Wiechs a.R.

#### Ortschaftsverwaltung

#### Sitzung des Ortschaftsrates

Einladung zur öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates am heutigen **Donnerstag, den 21. Juli 2016** im Rathaus Wiechs a.R.

Beginn: 19.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Bürgerfragestunde (max. 10 Minuten)
2. Bauantrag zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses mit Doppelgarage auf dem Flst.-Nr.: 3334, Eichenweg
3. Sonstiges, Wünsche, Anträge
4. Bürgerfragestunde (max. 10 Minuten)

Im Anschluss daran findet eine nichtöffentliche Sitzung statt. Unsere Bürgerinnen und Bürger sind zu der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates recht herzlich eingeladen.

### Keine Dienststunden

Auf der Ortschaftsverwaltung in Wiechs a.R. fallen die Dienststunden am Donnerstag, den 28. Juli und 04. August 2016 aus.  
gez.: G. Leichenauer, Ortsvorsteherin

### Hunde an die Leine

Aus gegebenem Anlass weisen wir nochmals wieder darauf hin, dass manche Hundehalter mit ihren Tieren auf Plätzen und Grundstücken mitten im Ort „Gassi“ gehen oder lassen die Hunde einfach frei laufen.

Wiederholt bitten wir diese Hundehalter darum, ihre Tiere nicht alleine „Gassi“ zu schicken. Hundehaufen auf Gewegen und fremden Grundstücken sind so vorprogrammiert. Gehen sie außerorts „Gassi“ und achten Sie darauf, dass ihre Hunde ihr „Geschäft“ nicht auf einem fremden Privatgrundstück verrichten. Dass dies möglich ist, beweisen vorbildliche Hundebesitzer jeden Tag.

Hundekotbeutel sind im Rathaus Tengen, Zimmer 27, kostenfrei zu erhalten.

### Rasenmähen

Auch möchten wir, ebenfalls aus gegebenem Anlass darauf hinweisen, dass am Sonntag kein Rasen gemäht werden darf. Wir bitten dies zu beachten!

gez.: G. Leichenauer, Ortsvorsteherin

## Kirchen

### Römisch-katholische Kirchengemeinde Tengen Bernhard von Baden



Römisch-Katholische Kirchengemeinde  
Tengen Bernhard von Baden  
Klingenstr. 26, 78250 Tengen  
Tel. 07736/9247980; Fax 07736/9247986  
info@kath-tengen.de www.kath-tengen.de

#### Öffnungszeiten des Pfarrbüros

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag: 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag entfällt am 28.07.16

#### CARITAS-BERATUNG

Sprechstunden von „Caritas vor Ort“ freitags von 10.00-12.00 Uhr im Pfarrhaus in Tengen, Tel. 07736/9247983 (während der Sprechstunden) oder 9247980 (außerhalb der Sprechstunden)

#### GOTTESDIENSTORDNUNG

22.07.2016 bis 31.07.2016

#### Freitag, 22.07. - Hl. Maria Magdalena

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Georg **Tengen** für Hedwig Dietrich u. Angeh.; Peter Boos;

#### Samstag, 23.07. - Hl. Birgitta von Schweden, Mutter, Ordensgründerin, Schutzpatronin Europas, Fest

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet und  
18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in St. Michael **Blumenfeld** für Johanna Schuhwerk;  
\*Hendrik+Emilia+Philipp+Marco\*

#### Sonntag, 24.07. - 17. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in Herz Jesu **Wiechs**

10.30 Uhr Eucharistiefeier zum Patrozinium in St. Laurentius, mitgestaltet von der Ökumenischen Chorgemeinschaft und Kinderkirche im Pfarrheim **Tengen** –Kollekte für die Renovation von St. Laurentius–

17.00 Uhr Vesper zu Ehren des hl. Laurentius in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

#### Montag, 25.07. - Hl. Jakobus, Apostel, Fest

14.00 Uhr Zönakel der marianischen Priesterbewegung mit Rosenkranzgebet, Beichtgelegenheit, Eucharistiefeier, Aussetzung und Segen in St. Michael **Blumenfeld**

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Gordian und Epimachus **Watterdingen** nach Meinung; für die armen Seelen;

#### Dienstag, 26.07. - Hl. Joachim und hl. Anna, Eltern der Gottesmutter Maria

15.00 Uhr Eucharistiefeier im Pflegeheim Schloss **Blumenfeld**, Haus St. Michael

#### Mittwoch, 27.07. - Mittwoch der 17. Woche im Jahreskreis

08.15 Uhr Schuljahresabschlussgottesdienst der GWR-Schule Tengen in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Wortgottesdienst anlässlich des Abschieds von Gemeindereferentin Petra Kirchhoff in Herz Jesu **Wiechs**

#### Donnerstag, 28.07. - Donnerstag der 17. Woche im Jahreskreis

07.30 Uhr Laudes in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Gordian u. Epimachus **Watterdingen**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Michael **Blumenfeld**

#### Freitag, 29.07. - Hl. Martha von Betanien

18.00 Uhr Rosenkranzgebet und

18.30 Uhr Eucharistiefeier in St. Laurentius **Tengen** für Albert und Frieda Rösch gest.; nach Meinung;

#### Samstag, 30.07. - Samstag der 17. Woche im Jahreskreis

15.00 Uhr Rosenkranzgebet in St. Laurentius **Tengen**

17.45 Uhr Beichtgelegenheit und

18.30 Uhr Eucharistiefeier zum Sonntag in Herz Jesu **Wiechs**

#### Sonntag, 31.07. - 18. Sonntag im Jahreskreis

09.00 Uhr Eucharistiefeier für die Pfarreien in St. Gordian und Epimachus **Watterdingen**

10.30 Uhr Wortgottesfeier in St. Laurentius **Tengen**

18.30 Uhr Rosenkranzgebet in St. Wendelin **Beuren**

### Pfarramtliche Mitteilungen

#### Keine Öffnungszeiten des Pfarrbüros am 28.07.16

Die Öffnungszeiten am Donnerstag, den 28.07.16 entfällt wegen des Dekanatsausfluges der hauptberuflichen pastoralen Mitarbeiter und der Pfarrsekretärinnen in unserem Dekanat.  
Pfarrer Dörflinger

### Kirchengemeinde

#### LITURGIE

##### Kinderkirche

Im Rahmen des Pfarrfestes wird wieder die Kinderkirche angeboten. Die Kinder treffen sich um 10.30 Uhr im Pfarrheim in Tengen, um dort einen kindgemäßen Wortgottesdienst zu feiern und sich danach auf den Weg zur Laurentiuskirche zu machen, wo die Eucharistiefeier mit „den Großen“ mitgefeiert wird.

Hierfür herzliche Einladung.

## MINISTRANTEN

### Ausflug der neuen Ministranten

Am Samstag, den 23.07.16 sind die neuen Ministranten und diejenigen, die letztes Jahr aufgenommen wurden, zu einem Ausflug ins TuWass nach Tuttlingen eingeladen. Die Abfahrt ist um 9.30 Uhr beim Pfarrheim in Tengen.

*Pfarrer Dörflinger*

## FESTE UND FEIERN

### Einladung zum Abschied von Gemeindereferentin Petra Kirchhoff

Sechs Jahre als Gemeindereferentin in der Seelsorgeeinheit Am Randen – Tengen gehen nun zu Ende. In dieser Zeit bin ich vielen Menschen begegnet: In der Vorbereitung der Kinder und Jugendlichen auf Erstkommunion und Firmung, in der Flüchtlingshilfe, im Ausschuss Caritas und Soziales, bei Bererdigungen, bei den unterschiedlichsten Gottesdiensten im Pflegeheim und in den Kirchen der Seelsorgeeinheit.

Für die gemeinsame Arbeit, die miteinander verbrachte Zeit und die Weggemeinschaft möchte ich DANKE sagen und mich am letzten Schultag in einem Wortgottesdienst mit Teilen des Singspiels „**Ein Binsenkorb Hoffnung**“ von Ihnen verabschieden. Denn die Hoffnung auf eine gelingende Zukunft ist es, die uns den Mut und die Kraft gibt, uns immer wieder neu auf den Weg zu machen. Unterstützen werden mich dabei Kinder aus meinen beiden Religionsklassen.

Der Gottesdienst beginnt am **27. Juli 2016 um 18.30 Uhr in der Kirche Herz Jesu in Wiechs am Randen**. Im Anschluss daran **ab ca. 19.30 Uhr** wollen wir noch ein wenig Zeit und Mitgebrachtes in der Gemeindehalle in Wiechs miteinander teilen: „**Wenn jeder gibt was er hat, dann werden alle satt**“. Dieser Brauch stammt heute aus amerikanischen Gemeinden (findet sich aber bereits in der Urkirche), und hat sich bei den Brottagen der Erstkommunionkinder bestens bewährt: Jeder bringt ein wenig was zum Essen mit - am besten Dinge, die sich mit „den Fingern“ essen lassen und teilt diese am gemeinsamen Büfett. Brot und Getränke werden von der Seelsorgeeinheit bereitgestellt. Und die Erfahrung zeigt: Es reicht! Auch für diejenigen, die nichts mitbringen können oder wollen. Es ist also keine Bedingung, etwas mitzubringen. Jeder kommt so, wie er kann!

Ich würde mich freuen, an diesem Abend noch einmal - ohne Zeitdruck – vielen der Menschen zu begegnen, mit denen ich ein Stück Weg gemeinsam gegangen bin.

Herzliche Grüße

*Petra Kirchhoff, Gemeindereferentin*

### Traditionelles Pfarrgartenfest in Tengen

Am 24. Juli 2016 findet wieder das alljährliche Pfarrfest der Pfarrei St. Laurentius statt.

Es wird um 10.30 Uhr eröffnet mit einem Festgottesdienst in der St. Laurentiuskirche. Der Gottesdienst wird mitgestaltet von der ökumenischen Chorgemeinschaft Tengen.

Im Anschluss findet im Pfarrgarten ein Frühschoppenkonzert mit der Stadtkapelle Tengen statt. Für das leibliche Wohl ist an diesem Tag bestens gesorgt.

Am Nachmittag wird die Chorgemeinschaft Blumenfeld-Tengen-Talheim für Unterhaltung sorgen.

Die Kinderkirche wird unsere kleinen Besucher mit Spiel und Spaß unterhalten. Auch die aufgestellte Hüpfburg trägt zur Unterhaltung der Kinder bei.

Hierzu laden wir ganz herzlich ein.

*Für das Gemeindeteam St. Laurentius: U. Welte*

## BIBELKREISE

Der **Bibelkreis** Watterdingen trifft sich am Donnerstag, den 21.07.16 um 20.00 Uhr im Pfarrheim. Interessierte sind immer willkommen. Bitte eine Bibel mitbringen.

Der **Bibelkreis** Büßlingen trifft sich wieder nach den Ferien am Montag, den 12.09.2016.

## SENIOREN

Das **Seniorenwerk** Watterdingen-Weil lädt am Donnerstag, den 28.07.16 um 14.00 Uhr, zu einem Seniorennachmittag ins Pfarrheim Watterdingen ein.

### Region

### Im Urlaub Gott begegnen

Urlaub ist die Zeit, um die Seele einmal baumeln zu lassen. Er ist auch eine gute Zeit für die Begegnung mit Gott und der Kirche. Einige Einrichtungen der in diesem Jahr gegründeten Arbeitsgemeinschaft Andersorte am Bodensee und in Hohenzollern gehen mit ihren Angeboten besonders auf Touristen zu.

An der A81 in Richtung Süden liegt die Autobahnkapelle Heggau. Hier treffen Reisende meist ganz spontan und ungeplant auf eine Art „Raststätte für die Seele“ – einen Ort, um auf der Reise einmal innerlich aufzutanken.

Urlauber, die ihre Ferien am Bodensee verbringen möchten, können schließlich bei den Barmherzigen Schwestern vom heiligen Kreuz in Hegne einchecken. Das Drei-Sterne-Superior-Hotel vereint die klösterliche Atmosphäre mit dem Komfort eines modernen Hotels. Die Gäste sind eingeladen, auch die spirituellen Angebote des Klosters zu nutzen. Besonders begehrt ist der klostereigene Bodenseestrand mit Badehaus. Dass Menschen im Urlaub eine besondere Offenheit für Spiritualität und Kirche mitbringen, zeigt auch das Kirchenschiff auf dem Bodensee. Es sticht während der Sommerferien regelmäßig in See, um auf dem Wasser und bei besonderer Abendstimmung Gottesdienst zu feiern. Das Kirchenschiff ist auch immer voll, bei jeder Ausfahrt sind 200 Menschen mit an Bord, weshalb eine Anmeldung erforderlich ist.

Für Familien, die gezielt ein spirituelles Angebot für ihren Urlaub suchen, hat das Bildungshaus St. Luzen in Hechingen eine besondere Pilgerreise im Angebot. Beim Pony-Pilgern haben auch die Kinder Spaß am Pilgern, denn die Tiere sind wahre Motivationskünstler und bieten auch mal ihren Rücken für eine Verschnaufpause an. Die Nähe Gottes in der Natur zu spüren und mit Übernachtungen in Gemeindezentren und Turnhallen einen einfachen Lebensstil zu erproben, gehört mit zum Programm. In diesem Jahr startet die Familienwallfahrt in der letzten Sommerferienwoche in Trochtelfingen und führt dieses Mal in Begleitung von Eseln in acht Etappen über die Schwäbische Alb bis nach Hechingen.

## Kath. Pfarrgemeinde St. Cyriak, Kommingen

### Kirche in Kommingen

#### Samstag, 30.07.

19.00 Uhr Patrozinium St. Cyriak, Eucharistiefeier mit Ministrantenaufnahme, Mitwirkung durch den Kirchenchor - Kollekte für die Kirchenrenovierung - Gedenken für verstorbene Mitglieder des Kirchenchores

## Alt. Katholischer Gemeindeverband

### Randen-Wutachtal

**Unsere Gottesdienste und Veranstaltungen, zu denen Sie herzlich eingeladen sind!**

#### Einladung

Alle Menschen sind eingeladen, mit uns Gottesdienst zu feiern. Alle Getauften, die mit uns an die Gegenwart Jesu Christi in den Zeichen von Brot und Wein glauben, sind zur Kommunion / zum Abendmahl eingeladen.

**17. Sonntag der Lesereihe Samstag, 23.07., 14.00 Uhr Kommingen, Firmung mit Bischof Dr. Matthias Ring**

**Unsere Firmlinge 2016:** Blumberg:

Patricia Deschle, Jana und Marius Gleichauf (Ra), Felix Häusle, Jonas Kindler, Max Happle (Tross), Julia Hörenz, Heiko Müller (Ra), Nadine Rothweiler, Felix Sauter, Felix Vetter, Sarah Woyda und Lara Zimmermann

Kommingen:

Felix Fischer, Fabian Happle, Hendrik Heß (Hon), Catarina Müller (Neuh), Franziska Maus (Utth) und Sven Weber (Utth)

Fützen: Fabian Müller

Sonntag, 24.07.

09.00 Uhr Schwaningen

**10.00 Uhr Bahnhof Blumberg-Zollhaus, ökumenischer Gottesdienst**

10.30 Uhr Fützen, **Jahrtag für Brunhilde Wild**

Der Gottesdienst Stühlingen findet nicht statt!

**18. Sonntag der Lesereihe**, Sonntag, 31.07.

10.30 Uhr Blumberg

10.30 Uhr Kommingen

**19. Sonntag der Lesereihe**, Sonntag, 07.08.

09.00 Uhr Fützen!

10.30 Uhr Randen!

**Montag, 08.08.**

15.15 Uhr Blumberg, Haus Eichberg, alt-katholischer Gottesdienst

**Kontakt: Alt-Katholische Randen-Wutachtalgemeinden**

Pfarrer Guido Palazzari, Hauptstr. 95, 78176 Blumberg,

Telefon: 07702.41110,

Mobil: 0160.4219683, E-Mail: blumberg (at) alt-katholisch.de

Pfarrer Stefan Hesse, G.i.A., Im Nohl 13,

78176 Kommingen, Telefon: 07736.413,

Mobil: 0151.17022204,

E-Mail: kommingen (at) alt-katholisch.de

## Ev. Kirchengemeinde Tengen



**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen- Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**

Pfarramt: Hanfgarten 10 78247 Hilzingen

Öffnungszeiten: Montag, Mittwoch und Donnerstag 09.30 Uhr – 11.30 Uhr

Gemeindesekretärin: Frau Ingeborg Göger, Frau Anja Tröndle

Pfarrer: Matthias Stahlmann

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Andrea Jäckle

KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 - 64514 / Fax 07731 - 64517

E-Mail: kontakt@evki-hilzingen.de / Homepage: www.evki-hilzingen.de

**Wochenspruch:**

Wem viel gegeben ist, bei dem wird man viel suchen; und wem viel anvertraut ist, von dem wird man umso mehr fordern. Lukas 12,48

*Der Weg des Menschen ist ein Heimweg zu seinem göttlichen Urgrund; ein Erwachen zu dem, was wir zutiefst sind.*

*Willigis Jäger, Benediktinermönch und Zen-Meister*

**Donnerstag 21. Juli 2016**

**09.30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe (Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

**15.00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

**17.30 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor – Gruppe der Vorschulkinder mit Andrea Jäckle

**18.15 Uhr, Hilzingen** Probe Kinderchor - Kinder ab der 2. Klasse mit Andrea Jäckle

**20.00 Uhr, Hilzingen** Frauenabend im Grünen Keller

**20.00 Uhr, Tengen** Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

**Freitag 22. Juli 2016**

**16.30 Uhr, Hilzingen** Konfirmandengruppe: Besuch der Heilig-Grab-Kapelle Treffpunkt: Laurentius-Stüble (eigene Anfahrt) / 19.15 Uhr Grillen im Pfarrgarten

**9. Sonntag nach Trinitatis, 24. Juli 2016**

Opfer für unsere eigene Gemeinde/ Kollekte: Partnerkirchen in Europa und Übersee

**09.00 Uhr, Hilzingen** Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Fr. Gommel) Taufe Luca Wallner

**10.30 Uhr, Tengen** Einladung zum katholischen Gottesdienst in St. Laurentius

**11.30 Uhr, Tengen** Einladung zum kath. Pfarrfest im Pfarrgarten

**Dienstag, 26. Juli 2016**

**20.00 Uhr, Hilzingen** Probe Belcanto-Chor

**Mittwoch, 27. Juli 2016**

**10.00 Uhr, Hilzingen** Schuljahrsschlussgottesdienst im Schloßpark

**Donnerstag 28. Juli 2016**

**09.30 Uhr, Hilzingen** Krabbelgruppe (Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

**15.00 Uhr, Hilzingen** Café zum Guten Hirten

**20.00 Uhr, Hilzingen** Taizeandacht

**20.00 Uhr, Tengen** Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

**10. Sonntag nach Trinitatis, 31. Juli 2016**

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Für Projekte in Israel

**09.00 Uhr, Hilzingen** Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Weber)

**10.30 Uhr, Tengen** Gottesdienst mit Abendmahl (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Hr. Weber)

**Mittwochs**

**09:00 Uhr, Hilzingen** English 4 Tots

**English 4 Tots in Hilzingen 0 – 3 Jahren \* Kostenfrei \***

Wir laden alle Kinder von 0-3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englische Sing- u. Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmütter, Babysitter o.a. begleitet - jeder ist willkommen.

Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., um die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufe uvm. prägen sich die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelten Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen.

Wir treffen uns jeden Mittwoch vom 09:30 – 10:30 in der evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 od. 07731-69453

**KRABELGRUPPE in Hilzingen**

Unsere Krabbelgruppe in Hilzingen lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein.

Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 Uhr bis 11.00 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (Außer Schulferienzeit)

Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab ca. 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Frau Götz, Tel 07739-926117

Ich wünsche Ihnen im Namen der Ältesten unserer Gemeinden eine frohe Sommerzeit!

*Ihr Pfarrer Matthias Stahlmann*

## Nachrichten aus der Region

### Ski-Club Nordhalden

#### Ski-Club-Nordhalden überreicht Spende an Kindergarten

- Kinder der Kita St. Vinzenz aus Tengen freuen sich riesig über Sachspende des Ski-Clubs -

Seit vielen Jahren betreibt der Skiclub-Nordhalden nun schon ein kleines Kettenkarussell am Blumberger Straßenfest.

Wie jedes Jahr wird der Erlös aus den Einnahmen an eine gemeinnützige Einrichtung gespendet.

In den vergangenen Jahren durften sich Kindergärten der Kernstadt sowie die Ortsteile über eine Spende freuen. Da der Skiclub aber nicht nur innerhalb der Blumberger Gemarkungsgrenze aktiv ist, sondern auch viele Mitglieder aus dem Hegau hat, durften sich in diesem Jahr die 79 Kinder der Kindertagesstätte St. Vinzenz in Tengen über eine Sachspende im Wert von ca. 300,- € freuen.

Am vergangenen Samstag übergaben Skischulleiter Stefan Schautzgy und Schriftführer Tobias Schleicher bei der feierlichen Segnung der Kita die Spende in Form eines Tretraktors an Leiterin Anna Groß und die Kinder.

Nachdem der offizielle Teil der feierlichen Segnung abgeschlossen war, machten sich die Kinder auch sofort über den Traktor her und probierten diesen gleich mit all seinen Funktionen aus.

Sichtbar erfreut zeigte sich auch Frau Groß und dankte Stefan Schautzgy recht herzlich für die übergebene Spende.



Tobias Schleicher, Stefan Schautzgy, Anna Groß und Kinder aus der Kita

## Sonstiges

### woge e.V. Konstanz - werden Sie Gastfamilie!

Sie haben ein Zimmer frei?

Sie suchen eine Aufgabe und möchten einen Menschen mit Unterstützungsbedarf begleiten?

Sie sind bereit, ihren Familienalltag mit diesem Menschen zu teilen? Wir suchen im **Landkreis Konstanz** engagierte Familien, Paare oder Einzelpersonen, die einen psychisch erkrankten Menschen längerfristig bei sich aufnehmen und betreuen möchten. Darüber hinaus suchen wir auch Gastfamilien für eine vorübergehende Urlaubsbetreuung.

Als Gastfamilie erhalten Sie für Unterkunft (möbliertes Zimmer), Verpflegung und Betreuung eine steuerfreie Aufwands-

entschädigung von **907,75 €** oder **1019,25 €** (möblierte Einliegerwohnung) im Monat. Außerdem werden Sie von einem unserer Mitarbeiter fachlich begleitet. Wir informieren Sie gerne – rufen Sie uns einfach an!

**woge e.V.** Ambulant Betreutes Wohnen

Luisenstraße 9, 78464 Konstanz, Tel.: 07531/36909-30

info@woge-konstanz.de; www.woge-konstanz.de.

### Hegau-Tourismus Singen

#### Gärten für das „Grenzenlose Gartenerlebnis Hegau Schaffhausen 2017“ gesucht!

#### Anmeldungen von Gartenbesitzern sind noch bis Ende August möglich

Nach dem großen Erfolg des grenzüberschreitenden Projekts „Grenzenloses Gartenerlebnis Hegau-Schaffhausen“ der vergangenen 8 Jahre, möchte die touristische Arbeitsgemeinschaft Hegau-Schaffhausen ihr Angebot für die kommende Saison noch um neue Gärten erweitern.

Bewerben kann sich jeder Gartenbesitzer im Hegau oder Schaffhauserland, der bereit ist, seinen Garten für interessierte Besucher für einen gewissen Zeitraum zugänglich zu machen. Der Gartenbesitzer kann die Regeln selbst festlegen sowie den Zeitpunkt der „Öffnung seiner Gartenpforten“ bestimmen. Das kann für ein ausgesuchtes Wochenende sein oder auch nach Voranmeldung für das ganze Jahr.

Nachdem Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an uns gesandt haben, wird eine Gartenkommission die Vorauswahl treffen und mit Ihnen einen Termin zur Besichtigung des Gartens vereinbaren. Wer von der Kommission ausgewählt wird, wird in der Gartenbroschüre 2017 aufgenommen.

Wer bereit ist seinen Garten interessierten Gartenfreunden zu zeigen, kann sich noch bis Ende August melden.

Bitte senden Sie eine Kurzbeschreibung des Gartens mit Foto an die Arbeitsgemeinschaft Hegau-Schaffhausen, Hohgarten 4, 78224 Singen, Tel.-Nr.: 07731 / 85 524 oder hegautourismus@singen.de.

Ein Anmeldebogen steht auf [www.hegau.de](http://www.hegau.de) zum Download bereit.

### Landfrauenverband Südbaden e.V. Coaching „Mein Hofladen: einzigartig und erfolgreich“

Ein 4-tägiges Coaching speziell für Hofladenbesitzerinnen führt das Bildungs- und Sozialwerk des LandFrauenverbandes Südbaden e.V. ab November 2016 in Überlingen durch (Bewilligung vorausgesetzt). Themen sind Marketing, Analyse der eigenen Produktpalette, Kundenstruktur, Kundenbedürfnisse u.v.m. Termine: 15. und 29. November 2016 sowie 10. und 31. Januar 2017. Die Maßnahme soll durch das Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz sowie die EU gefördert werden. Bei Interesse bitte melden unter 0761 / 27133-500 oder unter [landfrauenverband@lfvs.de](mailto:landfrauenverband@lfvs.de).

SEKUNDEN  
ENTSCHEIDEN



112

Feuerwehr - Notarzt - Rettungsdienst